

7B4E01A023
CUFFIETTE WIRELESS
ENG WIRELESS EARBUDS / **BUL** Безжични слушалки / **CS** KESZÉRTÁVÓ SLUCHÁTKA / **DE** KABELLOSE OHRHÖRER / **DK** NO TRÅDLØSE ØREPROPPER / **EL** ΑΣΥΡΜΑΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ/ **ES** AURICULARES INALÁMBRICOS / **ET** JUHTMEVABAD KÖRVAKLAPID / **FI** LANGATTOMAT KUULOKKEET/ **FR** ÉCOUTEURS SANS FIL / **HR** BEŽIČNE SLUŠALICE / **HU** VEZETÉK NÉLKÜLI FÜLLHALLGATÓK / **LT** BELTAIDŽES AUSINĖS / **LV** BEZVADU AUSĪS/ **NL** DRAADLOZE OORDOORPES / **PL** SLUCHAWKI BEZPRZEWODOWE / **PT** AURICULARES SEM FIO / **RO** CĂȘTI WIRELESS / **SK** BEZDRÔTOVÉ SLUCHÁTKA / **SLO** BREZČIČNE SLUŠALKE / **SV** TRÅDLÖSA HÖRÖRSNACKOR

Lotto: 25PROM059AU

ENG DE FR RO Lot / BUL Lot / CS číslo šarže / DK NO Batchnummer / EL Παρτίδα/ ES PT LOTE / ET Partii / HR SLO Serija / HU Tételszám/ FI erä/ LT LV Partija / NL Partij / PL Seria / SK Dávka/ SV Sats : 25PROM059AU
Fabbriato in Cina da: Pupa Srl – Corso Lombardia 79, S. Mauro T.se (TO) Italia
https://peaitaly.com/supporto

ENG Made in China by / **BUL** Произведено в Китай от / **CS** Vyrobeno v číně / **DE** Hergestellt in china von / **DK** NO Fremstillet i Kina af / **EL** Κατασκευάστηκε στην Κίνα από / **ES** Hecho en china por / **ET** Valmistatud Hiinas / **FR** Fabriqué en chine par / **HR** Proizvedeno u kini od strane / **HU** Kínában gyártotta / **FI** Valmistaja Kiinassa / **LT** Pagaminta Kinijoje / **LV** Izgatavots Kiņā / **NL** Gemaakt in china / **PL** Wyprodukowano w Chinach przez / **PT** Fabricado na China por / **RO** Fabricat în China de / **SK** Tilverkad i Kina av / **SLO** Izdelano na Kitajskem/ **SV** Tilverkad i Kina av: Pupa Srl – Corso Lombardia 79, S. Mauro T.se (TO) Italia. https://peaitaly.com/supporto

Distribuito da: Micys Company S.p.A. – Via Appiani,25 – Monza – Italy info@pupa.it

ENG Distributed by / **BUL** Разпространява се от / **CS** Vyrobeno v číně / **DE** Vertrieben von / **DK** NO Fordelt af / **EL** Διανέμεται από / **ES** PT Distribuido por/ **ET** Valmistatud Hiinas/ **FI** Jakelija / **FR** Distribué par / **HR** Distribuirano / **HU** Terjesztől / **LT** Platina / **LV** Izplatā / **NL** Verdeeld door / **PL** Dystrybuowane przez / **RO** Distribuie de / **SK** Distribuje / **SLO** Distribuiral / **SV** Distribueras av: Micys Company S.p.A. – Via Appiani,25 – Monza – Italy info@pupa.it

Leggere e conservare per referenza futura

ENG Read and keep for future reference / **BUL** Прочетете и запазете за бъдещи справки / **CS** Přečtěte si a uschovejte si pro budoucí použití / **DE** Lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren / **DK** NO Læs og gem til senere brug/ **EL** Διαβάστε και φυλάξτε για μελλοντική αναφορά / **ES** Lea y conserve este documento para futuras consultas. / **ET** Lugege ja hoidke edaspidisoleks alles/ **FI** Lue ja säilytä myöhemmätkä tarvetta varten / **FR** A lire et à conserver pour référence ultérieure / **HR** Pročitajte i sačuvajte za buduću upotrebu / **HU** Olvassa el és őrizze meg későbbi felhasználás céljából / **LT** Perskaitykite ir išsaugokite ateičiai / **LV** Izlasiet un saglabājiet turpmākai uziņai / **NL** Lees dit en bewaar het voor toekomstig gebruik / **PL** Przeczytaj i zachowaj na przyszłość / **PT** Leia e guarde para referência futura. / **RO** Citiți și păstrați pentru referințe viitoare / **SK** Přečtěte si a uschovejte si pro budoucí použití / **SLO** Preberite in shranite za poznejšo uporabo / **SV** Läs och spara för framtida bruk

IT

Attenzione! L'utilizzo del dispositivo può in alcuni casi interferire con il corretto funzionamento di dispositivi medicali (es. Pacemaker). L'esposizione prolungata ad un volume elevato ed un utilizzo prolungato può provocare danni permanenti all'udito. Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui potrebbe risultare pericoloso non sentire i suoni ambientali. In caso di utilizzo durante la guida attenersi alle normative vigenti nei rispettivi paesi.

Attenzione! Questo articolo non è un giocattolo. Sorvegliare i bambini quando utilizzano il dispositivo, inoltre, tenere fuori dalla loro portata accessori o parti di packaging. Non collocare il dispositivo in luoghi esposti a umidità, polvere, fuliggine, vapore, luce solare diretta, temperature troppo elevate o troppo basse, in caso contrario potrebbero verificarsi malfunzionamenti. Per la ricarica utilizzare esclusivamente caricabatterie idonei. Ricaricare regolarmente il prodotto (almeno una volta ogni 3 mesi).

ATTENZIONE Questo prodotto non deve essere collegato a una sorgente di alimentazione che superi PS1 (5 V DC, 3 A). Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo non corretto: sostituire esclusivamente con una batteria dello stesso tipo o di tipo equivalente. La batteria non deve essere esposta a temperature estremamente alte o basse né a bassa pressione dell'aria ad alta quota durante l'uso, lo stoccaggio o il trasporto. La sostituzione della batteria con un tipo non corretto può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile. Lo smaltimento della batteria nel fuoco o in un forno caldo, oppure la lantumazione o il taglio meccanico della batteria, può provocare un'esplosione. Lasciare la batteria in un ambiente con temperatura estremamente elevata può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile. L'esposizione della batteria a una pressione dell'aria estremamente bassa può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile. Gli auricolari devono essere ricaricati solo tramite la custodia di ricarica fornita in dotazione. La custodia deve essere ricaricata solo con il cavo fornito in dotazione. Non tentare di sostituire le batterie della custodia o degli auricolari autonomamente. Caricare la batteria completamente prima di utilizzarla per la prima volta. Gli auricolari devono essere ricaricati solo tramite la custodia di ricarica fornita in dotazione. La custodia deve essere ricaricata solo con il cavo fornito in dotazione.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA : L'articolo è coperto da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni scrivere a info@pupa.it

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicable in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziato). Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute, si invita l'utente a separare questo prodotto

da altri tipi di rifiuti al termine del ciclo di vita e di riciclarlo in maniera responsabile. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio. Questo prodotto ha all'interno una batteria non sostituibile dall' utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto.

ENG

Warning! Using the device may, in some cases, interfere with the correct functioning of medical devices (e.g. pacemakers). Prolonged exposure to high volume and prolonged use may cause permanent damage to hearing. Do not use the device in places where being unable to hear external noises could prove dangerous. If used when driving, comply with the regulations in force in the relevant country.

Warning! This item is not a toy. Children should be supervised when using the device and all accessories and packaging should be kept out of their reach. Do not expose the device for prolonged periods to damp, dust, soot, steam, direct sunlight, and excessively high or low temperatures, which could result in it malfunctioning. Use only suitable chargers for charging. Regularly charge the product (at least once every 3 months).

CAUTION This product shall not be connected to power supply source exceeding PS1 (5 V DC, 3A). Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type. Battery cannot be subjected to high or low extreme temperatures, low air pressure at high altitude during use, storage or transportation. Replacement of a battery with an incorrect type that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion. Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. Fully charge the battery before using it for the first time. Earbuds shall be charged by the supplied charging case only. Charging case shall be charged by the supplied charging cable. Do not attempt to replace the batteries of the charging case or the earbuds yourself

WARNING INFORMATION: this item is covered by a legal warranty for defects in conformity in accordance with applicable national consumer protection laws. For further information, please write to info@pupa.it

INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems). To prevent potential harm to the environment or human health, we encourage you to separate this product from other types of waste at the end of its life cycle and recycle it responsibly. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery that cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and seriously damage the product.

BUL

Внимание! Използването на устройството може в някои случаи да повлияе на правилното функциониране на медицински устройства (напр. пейсмейкър). Продължителното излагане на висока сила на звука и продължителната употреба може да причини трайно увреждане на слуха. Не използвайте устройството на места, където невъзможността да чувате външни шумове би могла да се окаже опасна. Ако се използва по време на шофиране, спазвайте действащите разпоредби в съответната държава.

Внимание! Този артикул не е играчка. Децата трябва да бъдат наблюдавани, когато използват устройството, а всички аксесоари и опаковката трябва да се държат далеч от тяхна обсер. Не излагайте устройството за продължителни периоди на влага, прах, сажди, пара, директна слънчева светлина и прекомерно високи или ниски температури, което може да доведе до неговата неизправност. Използвайте само подходящи зарядни устройства за зареждане. Редовно зареждайте продукта (поне веднъж на всеки 3 месеца).

ВНИМАНИЕ Този продукт не трябва да се свързва към източник на захранване, който надвишава **PS1 (5 V DC, 3 A)**. Съществува опасност от експлозия, ако батерията бъде заменена неправилно; заменяйте я само със същия или еквивалентен тип. Батерията не трябва да бъде подлагана на екстремно високи или екстремно ниски температури, както и на ниско атмосферно налягане на голяма надморска височина по време на употреба, съхранение или транспортиране. Подмяната на батерията с неправилен тип може да доведе до експлозия или до изтичане на запалима течност или газ. Изхвърлянето на батерията в огън или в гореща чаша, както и механичното смачкване или разкъзване на батерията, може да доведе до експлозия. Оставянето на батерията в среда с изключително висока температура може да доведе до експлозия или до изтичане на запалима течност или газ. Батерия, подложена на изключително ниско атмосферно налягане, може да доведе до експлозия или до изтичане на запалима течност или газ. Заредете батерията напълно преди първата употреба. Слушалките трябва да се зареждат само с предоставения заряден кабел. Зарядянат кабъл трябва да се зарежда с предоставения кабел за зареждане. Не се опитвайте да подмените батерите на зарядния кабъл или на слушалките сами

Información para los garantía: Este artículo e pkeit ot zákonoa garantía za lipsa na nesъответствие/дефекти в съответствие с приложимите национални закони за защита на потребителите. За допълнителна информация, моля, пишете на info@pupa.it

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЯНЕ НА УСТРОЙСТВА ЗА БИТА (Приложимо в страни от Европейския съюз и тези със системи за разделно събиране на отпадъци) За да предотвратите потенциални вреди за околната среда и за човешкото здраве, ви препоръчваме да отделите този продукт от други видове отпадъци в края на жизнения му цикъл и да го рециклирате отговорно. Домашните потребители трябва да се свържат с търговеца, от когото са закупили продукта, или с местната държавна служба за цялата информация относно разделното събиране на отпадъци и рециклирането на този тип продукт. Корпоративните потребители трябва да се свържат с доставчика и да проверят условията в договора за покупка. Този продукт не трябва да се изхвърля заедно с други търговски отпадъци. Този продукт има батерия, която не може да бъде сменена от потребителя. Не се опитвайте да отваряте устройството, тъй да извадите батерията, тъй като това може да причини неизправности и сериозно да повреди продукта.

CS

Upozornění! Používání zařízení může v některých případech narušit správnou funkci zdravotnických zařízení (např. kardiostimulátor). Dlouhodobé vystavení vysoké hlasitosti a dlouhodobé používání může způsobit trvalé poškození sluchu.Nepoužívejte zařízení na místech, kde by mohlo být nebezpečné neslyšet okolní zvuky. Při používání během řízení dodržte předpisy platné v příslušné zemi.

UPOZORNĚNÍ! Tento výrobek není hračka. Děti musí být při používání zařízení pod dohledem; kromě toho uchovávejte příslušenství nebo části obalu mimo jejich dosah. Neumísťujte zařízení na místa vystavená vlhkosti, prachu, sazí, páru, přímému slunečnímu záření, příliš vysokým nebo příliš nízkým teplotám; v opačném případě může dojít k poruchám. K nabíjení používejte výhradně vhodné nabíječky. Výrobek pravidelně dobíjejte (alespoň jednou za 3 měsíce).

UPOZORNĚNÍ! Tento výrobek nesmí být připojen ke zdroji napájení, který překračuje*PS1 (5 V DC, 3 A). Hrozí nebezpečí výbuchu, pokud je baterie vyměněna nesprávně; vyměňujte ji pouze za stejný nebo ekvivalentní typ. Baterie nesmí být během používání, skladování ani přepravy vystavena extrémně vysokým nebo extrémně nízkým teplotám ani nízkému tlaku vzduchu ve vysoké nadmořské výšce. Výměna baterie za nesprávný typ může vést k výbuchu nebo k úniku hořlavé kapaliny či plynu. Likvidace baterie v ohni nebo v horké troubě, případně mechanické rozdrncení nebo rozříznutí baterie, může vést k výbuchu. Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou může vést k výbuchu nebo k úniku hořlavé kapaliny či plynu. Baterie vystavená extrémně nízkému tlaku vzduchu může vést k výbuchu nebo k úniku hořlavé kapaliny či plynu. Sluchátka se smí nabíjet pouze pomocí dodaného nabíječky pouzdra. Před prvním použitím baterii plně nabijte. Nabíječku pouzdro musí být nabíjeno pomocí dodaného nabíječky kabelu. Nepokoušejte se sami vyměnit baterie náhodně pouzdra ani sluchátke.

INFORMACE O ZÁRUCE: Tento výrobek je kryt zákonnou zárukou za vady spočívající v nesouladu v souladu s příslušnými vnitrostátními zákony na ochranu spotřebitele. Pro více informací napište na info@pupa.it

POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ PRO DOMÁCÍ UŽIVATELE

Plati v zemích Evropské unie a v zemích se systémem třídného sběru) Aby se předešlo možnému poškození životního prostředí nebo zdraví, vyžadíme uživatele, aby na konci životnosti oddělil tento výrobek od ostatních druhů odpadu a odpovědně jej recykloval. Domácí uživatelé se mohou obrátit na prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen, nebo na příslušný místní úřad pro veškeré informace týkající se třídného sběru a recyklace. Tento výrobek obsahuje baterii, kterou uživatel nemůže vyměnit; nepokoušejte se zařízení otevírat ani vyjmát baterii, protože to může způsobit poruchy a vážné poškodit výrobek.

DE

Warnung! Die Verwendung des Geräts kann in einigen Fällen die korrekte Funktion medizinischer Geräte (z. B. Herzschrittmacher) beeinträchtigen. Längere Einwirkung hoher Lautstärke und längere Nutzung können zu dauerhaften Hörschäden führen.Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen das Nischören von Außengeräuschen gefährlich sein könnte. Beachten Sie bei der Verwendung während des Autofahrens die im jeweiligen Land geltenden Vorschriften.

Warnung! Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten bei der Verwendung des Gerätsbeaufsichtigt werden. Sämtliches Zubehör und die Verpackung sollten außerhalb ihrer Reichweite aufbewahrt werden.Setzen Sie das Gerät nicht über längere Zeit Feuchtigkeit, Staub, Ruß, Dampf, direkter Sonneneinstrahlung oder extrem hohen bzw. niedrigen Temperaturen aus, da dies zu Fehlfunktionen führen kann. Verwenden Sie zum Aufladen nur geeignete Ladegeräte. Laden Sie das Produkt regelmäßig auf (mindestens einmal alle 3 Monate).

VORSICHT Dieses Produkt darf nicht an eine Stromversorgungsquelle angeschlossen werden, die PS1 (5 V DC, 3 A) überschreitet. Explosionsgefahr, wenn die Batterie falsch ersetzt wird; ersetzen Sie sie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ. Die Batterie darf während der Verwendung, Lagerung oder des Transports weder extrem hohen noch extrem niedrigen Temperaturen sowie einem niedrigen Luftdruck in großer Höhe ausgesetzt werden. Der Austausch der Batterie durch einen falschen Typ kann zu einer Explosion oder zum Austritt brennbarer Flüssigkeit oder brennbaren Gases führen. Das Entsorgen der Batterie in Feuer oder in einem heißen Ofen sowie das mechanische Zerklern oder Zerschneiden der Batterie kann zu einer Explosion führen. Das Zurücklassen der Batterie in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur kann zu einer Explosion oder zum Austritt brennbarer Flüssigkeit oder brennbaren Gases führen. Eine Batterie, die einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt ist, kann zu einer Explosion oder zum Austritt brennbarer Flüssigkeit oder brennbaren Gases führen. Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf. Die Ohrhörer dürfen ausschließlich mit dem mitgelieferten Ladecase aufgeladen werden. Das Ladecase muss mit dem mitgelieferten Ladekabel aufgeladen werden. Versuchen Sie nicht, die Batterien des Ladecase oder der Ohrhörer selbst auszutauschen.

GARANTIEINFORMATIONEN : Dieser Artikel unterliegt einer gesetzlichen Gewährleistung für Mängel aufgrund von Vertragswidrigkeit gemäß den geltenden nationalen

Verbraucherschutzgesetzen. Für weitere Informationen schreiben Sie bitte an info@pupa.it

ANWEISUNGEN ZUR ENTSGORUNG VON GERÄTEN FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH (Gilt in Ländern der Europäischen Union und solchen mit getrennten Abfallsammlingsystemen). Um potenzielle Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, dieses Produkt am Ende seines Lebenszyklus von anderen Abfallarten zu trennen und es verantwortungsvoll zu recyceln. Private Nutzer wenden sich bitte an den Händler, bei dem sie das Produkt erworben haben, oder an die zuständige Gemeinde, um Informationen zur getrennten Abfallsammlung und zum Recycling dieses Produkttyps zu erhalten. Gewerbliche Nutzer wenden sich bitte an den Lieferanten und überprüfen die Bedingungen im Kaufvertrag. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Dieses Produkt verfügt über eine Batterie, die nicht vom Benutzer ausgetauscht werden kann. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen, um die Batterie zu entfernen, da dies zu Fehlfunktionen und schweren Schäden am Produkt führen kann.

DK/ NO

Forsigtig! Brug af enheden kan i nogle tilfælde forstyrre den korrekte funktion af medicinsk udstyr (f.eks. pacemakere). Langvarig udsættelse for høj lydstyrke og længerevarende brug kan medføre varige høreskader. Brug ikke enheden på steder, hvor det kan være farligt ikke at kunne høre lyde udefra. Ved brug under kørsel skal gældende regler i det pågældende land overholdes.

Advarsel! Denne vare kan ikke legetøj. Børn skal være under opsyn, når de bruger enheden, og alt tilbehør samt emballage skal opbevares uden for deres rækkevidde. Udsæt ikke enheden i længere perioder for fugt, støv, sod, damp, direkte sollys eller for ekstremt høje eller lave temperaturer, da dette kan medføre funktionsfejl. Brug kun egnete opladere til opladning. Oplad produktet regelmæssigt (mindst én gang hver 3. måned).

FORSIGTIG Dette produkt må ikke tilsætles en strømkilde, der overstiger PS1 (5 V DC, 3 A). Fare for eksplosion, hvis batteriet udsættes for kort. Udsiftit kun med samme type eller en tilsvarende type. Batteriet må ikke udsættes for ekstremt høje eller lave temperaturer eller for lavt lufttryk i stor højde under brug, opbevaring eller transport. Udsifting af et batteri med en forkert type kan medføre eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas. Bortskaffelse af et batteri i id eller i en varm ovn samt mekanisk knusning eller skæring af et batteri kan medføre eksplosion. Hvis et batteri efterlades i et miljø med ekstremt høj temperatur, kan det medføre eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas. Et batteri, der udsættes for ekstremt lavt lufttryk, kan medføre eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas. Oplad batteriet helt for første brug. Øretelefonerne må kun oplades med det medfølgende opladningsnet. Opladningsetuiet skal oplades med det medfølgende opladningskabel. Forsøg ikke selv at udsiftke batterierne i opladningsetuiet eller øretelefonerne

GARANTIOPLIGTSGNINGER: Denne vare er omfattet af en lovbestemt reklamationsret for manglende overensstemmelse i henhold til gældende national forbrugerbeskyttelseslovgivning. For yderligere oplysninger bedes du skrive til info@pupa.it

INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF ENHEDER TIL HUSHOLDNINGSBRUG (gælder i lande i Den Europæiske union og i lande med ordninger for separat affaldsindsamling). For at forebygge mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed opfordrer vi dig til at adskille dette produkt fra andre type affald ved slutningen af dets levetid og genanvende det på ansvarlig vis. Private brugere bør kontakte forhandleren, hvor produktet er købt, eller den lokale myndighed for at få oplysninger om separat affaldsindsamling og genanvendelse for denne type produkt. Erhvervsbrugere bør kontakte leverandøren og kontrollere vilkår og betingelser i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet erhvervsaffald. Dette produkt indeholder et batteri, som ikke kan udsiftes af brugeren. Forsøg ikke at åbne enheden for at fjerne batteriet, da dette kan forårsage funktionsfejl og alvorligt beskadige produktet.

EL

Προειδοποίηση! Η χρήση της συσκευής ενδέχεται, σε ορισμένες περιπτώσεις, να επηρεάσει την ορθή λειτουργία ιατρικών συσκευών (π.χ. ρυθμιστές). Η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλή ένταση ήχου και η παρατεταμένη χρήση μπορεί να προκαλέσουν μόνιμη βλάβη στην ακοή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η χρήση της συσκευής σε μέρη όπου η αδυναμία ακοής εξωτερικών θορύβων μπορεί να αποδοθείβει επικίνδυνη. Εάν χρησιμοποιείται κατά την οδήγηση, συμμορφωθείτε με τους ισχύοντες κανονισμούς στην αντίστοιχη χώρα.

Προειδοποίηση! Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται κατά τη χρήση της συσκευής και όλα τα αξεσουάρ και η συσκευασία πρέπει να φυλάσσονται μακριά από αυτά. Η χρήση της συσκευής για παρατεταμένες περιόδους σε υγρασία, σκόνη, αθάλα, σού, άμεσο ηλιακό φως και υπερβολικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες, κάτι που θα μπορούσε να οδηγήσει σε δυσλειτουργία. Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλους φορτιστές για τη φόρτιση. Φορτίζετε τακτικά το προϊόν (τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες). Η χρήση επιχειρεί να αντικαταστήσει μόνο σας τις μπαταρίες της θήκης φόρτισης ή των ακουστικών

ΠΡΟΞΟΧΗ Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να συνδέεται σε πηγή τροφοδοσίας που υπερβαίνει το PS1 (5V DC, 3A). Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί κατ'εξοχήν; αντικαθιστάτε τη μόνο με μπαταρία του ίδιου ή ισοδύναμου τύπου. Η μπαταρία δεν πρέπει να εκτίθεται σε ακραία υψηλές ή ακραία χαμηλές θερμοκρασίες ούτε σε χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση σε μεγάλο υψόμετρο κατά τη χρήση, την αποθήκευση ή τη μεταφορά. Η αντικατάσταση της μπαταρίας με λανθασμένο τύπο μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή σε διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου. Η απόρριψη της μπαταρίας στη φωτιά ή σε θερμό φούρνο, ή η μηχανική συνάντησή ή κατά τη μπαταρίας, μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη. Η παραμονή της μπαταρίας σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή σε διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου. Μια μπαταρία που εκτίθεται σε εξαιρετικά χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή σε

διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου. Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση. Τα ακουστικά πρέπει να φορίζονται αποκλειστικά με τη θήκη φόρτισης που παρέχεται. Η θήκη φόρτισης πρέπει να φορίζεται με το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης.

ΠΑΗΡΟΦΟΡΕΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ: Πληροφορίες εγγύησης: Το προϊόν αυτό καλύπτεται από νόμιμη εγγύηση για εξατάμησια συμμόρφωσης σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία προστασίας καταναλωτή. Η περίσσειατέρες πληροφορίες, παρακαλούμε γράψτε στο info@pupa.it

ΟΔΗΓΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ (Ισχύει σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής αποβλήτων) Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην υγεία, ο χρήστης καλείται να διαχωρίσει από τον προϊόν αυτό άλυτους απόβλητα στο τέλος του κύκλου ζωής του και να το ανακυκλώσει με υπεύθυνο τρόπο. Οι οικιακοί χρήστες καλούνται να επικοινωνήσουν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή με την αρμόδια τοπική υπηρεσία για όλες τις πληροφορίες σχετικά με τη χωριστή συλλογή και την ανακύκλωση. Το προϊόν περιέχει εσωτερική μπαταρία που δεν αντικαθίσταται από τον χρήστη; μην επιχειρήσετε να ανοίξετε τη συσκευή ή να αφαιρέσετε τη μπαταρία, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες και να προκαλέσει σοβαρή ζημία στο προϊόν.

ES

¡Advertencia! El uso del dispositivo puede, en algunos casos, interferir con el correcto funcionamiento de dispositivos médicos (p. ej., marcapasos). La exposición prolongada a un volumen elevado y el uso prolongado pueden causar daños permanentes en la audición. No utilice el dispositivo en lugares donde no poder oír los ruidos externos pudiera resultar peligroso. Si se utiliza durante la conducción, cumpla la normativa vigente en el país correspondiente.

¡Advertencia! Este artículo no es un juguete. Los niños deben estar supervisados cuando utilicen el dispositivo y todos los accesorios y el embalaje deben mantenerse fuera de su alcance. No exponga el dispositivo durante periodos prolongados a la humedad, el polvo, el hollín, el vapor, la luz solar directa ni a temperaturas excesivamente altas o bajas, ya que esto podría provocar su mal funcionamiento. Utilice únicamente cargadores adecuados para la carga. Cargue el producto regularmente (al menos una vez cada 3 meses).

PRECAUTION Este producto no debe conectarse a una fuente de alimentación que supere **PS1 (5 V DC, 3 A)**. Existe peligro de explosión si la batería se sustituye de forma incorrecta; sustitúyala únicamente por una del mismo tipo o equivalente. La batería no debe someterse a temperaturas extremas (altas o bajas) ni a baja presión de aire a gran altitud durante su uso, almacenamiento o transporte. La sustitución de la batería por un tipo incorrecto puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable. La eliminación de la batería en el fuego o en un horno caliente, o el aplastamiento o corte mecánico de la batería, puede provocar una explosión. Dejar la batería en un entorno con temperatura extremadamente alta puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable. Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable. Cargue completamente la batería antes de utilizarla por primera vez. Los auriculares deben cargarse únicamente con el estuche de carga suministrado. El estuche de carga debe cargarse con el cable de carga suministrado. No intente sustituir por su cuenta las baterías del estuche de carga ni de los auriculares

INFORMACIÓN DE GARANTÍA: Este artículo está cubierto por una garantía legal por falta de conformidad de acuerdo con la normativa nacional aplicable de protección al consumidor. Para más información, escriba a info@pupa.it

INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en aquellos con sistemas de recogida selectiva de residuos). Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana, le recomendamos separar este producto de otros tipos de residuos al final de su vida útil y reciclarlo de manera responsable. Los usuarios domésticos deben ponerse en contacto con el vendedor donde adquirieron el producto o con la oficina de la administración local para obtener toda la información relativa a la recogida selectiva y al reciclaje de este tipo de producto. Los usuarios empresariales deben ponerse en contacto con el proveedor y verificar los términos y condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse junto con otros residuos comerciales. Este producto contiene una batería que no puede ser sustituida por el usuario. No intente abrir el dispositivo para retirar la batería, ya que esto podría causar fallos de funcionamiento y dañar gravemente el producto.

ET

Hoiautus! Seadme kasutamine võib mõnel juhul häirida meditsiiniseadmete (nt südamestimulaatorite)/korrekst toimimist. Pitkaajaline kokkupuude suure helitugevusega ja pikaaegne kasutamine võib põhjustada püsivaid kuulmiskahjustusi. Ärge kasutage seadet kohtades, kus valiste helide kuulmata jätmine võib osutada ohtlikuks. Sõiduki juhtimisel järgige vastavas riigis kehtivaid eeskirju.

Hoiautus! See toode ei ole mänguasja. Lapsi tuleks seadme kasutamisel jälgida ning kõik lisatavarad ja pakend tuleks hoida lastele kättesaamatu kohas. Ärge jätke seadet pikaks ajaks niiskuse, tolm, tahma, auru, otsese päikesevalguse ja liiga kõrge või madala temperatuuri kätte, mis võib põhjustada selle talitlushäireid. Laadimiseks kasutage ainult sobivaid laadijaid. Laadige toodet regulaarselt (vähemalt kord 3 kuus jooksul).

ETTEVAHUTUS! Seda toodet ei tohi ühendada toiteallikaga, mis ületab PS1 (5 V DC, 3 A). Plahvatusohu, kui aku asendatakse valesti; asendage ainult sama või samaväärse tüübiga. Aku ei tohi kasutamise, hoiustamise ega transportimise ajal olla allutatud äärmuslikult kõrgele või äärmuslikult madalalele temperatuuridele ega madalale õhurõhule suurel kõrgel. Aku asendamise vae tüübiga võib põhjustada plahvatuse või süttiva vedeliku või gaasi lekkimise. Äärmiselt madala õhurõhu mõjul võib aku põhjustada plahvatuse või süttiva

vedeliku või gaasi lekkimise. Laadige aku enne esmakordset kasutamist täielikult. Kõrvaklappe tohib laadida ainult kaassoleva laadimiskarbiga. Laadimiskarp tuleb laadida kaassoleva laadimiskaabliga. Ärge proovige laadimiskarbi ega kõrvaklappe akusid ise vahetada

GARANTIIINFO: See toode on kaetud seadusest tuleneva garantiiga nõuetele mittevastavuse puuduste suhtes vastavalt kohaldatavatele riiklikele tarbijakaitseseadustele. Lisateabe saamiseks kirjutage palun aadressil info@pupa.it

KODUSEADMETE JÄÄTMETÖÖTLUSE JUHISED (Kehtib Euroopa Liidu riikides ja riikides, kus on eraldi jäätmekogumissüsteemid) Keskonnale või inimeste tervisele tekitatava võimaliku kahju vältimiseks soovime teil see toode elutsükli lõpus muud tüüpi jäätmetest eraldada ja vastutustundlikult taaskasutada. Kodukasutajad peaksid koju teabe saamiseks selle tooteühtei eraldi kogumisse ja jäätmekogumisse kohta võtma ühendust eesnimisüajaga, kellelt nad toote ostsid, või kohaliku omavalitsusega. Ärkasutajad peaksid võtma ühendust tarnijaga ja kontrollima ostulepingu tingimusi. Toodet ei tohi koos muude ärijäätmetega ütliseerida.Tootel on kuma, misdata jätta e saavahetada. Ärge püüdke seadet aku eemaldamiseks avada, kuna see võib põhjustada riikeid ja toodet tõsiselt kahjustada.

FI

Varoitukset! Laitteen käyttö voi joissakin tapauksissa häiritä lääkinnällisten laitteiden (esim. sydämentahdistimien) asiantunneksia toimintaa.Pitkäaikainen altistuminen suurelle äänenvoimakkuudelle ja pitkäaikainen käyttö voivat aiheuttaa pysyviä kuulovaurioita. Älä jätä laitetta paikoissa, joissa ulkoisten äänien kuulematta jättäminen voisi olla vaarallista. Jos laitetta käytetään ajan akana, noudata kyselysen mukaan voimassa olevia määräyksiä. **Varoitukset!** Tämä tuote ei ole lelu. Lapsia on valvottava laitteen käytön aikana, ja kaikki lisävarusteet ja pakkaus on pidettävä poissa hädän uoltuvuorista. Älä altista laitetta pitkäiksi ajoiksi kosteudelle, pölylle, neutle, höyryille, suoralle auringonvalolle ja liian korkealle tai matalalle lämpötiloilte, koska ne voivat aiheuttaa sen toimintahäiriöitä. Käytä lataamiseen vain sopivia laatureita. Lataa tuote säännöllisesti (vähintään kerran 3 kuukaussa).

VAROITUS Tätä tuotetta ei saa liittää virtalähteeseen, joka ylittää PS1:n (5 V DC, 3 A). Räjähdyssvaara, jos akku vaihdetaan väärin; vaihda akku vain samanlaisen tai vastaavaan tyyppiin. Akkua ei saa altistaa käytön, varastoinnin tai kuljetuksen aikana äärimmäisen korkealle tai äärimmäisen matalalle lämpötiloilte eikä matalalle ilmanpaineelle korkealla sijaitseissa olosuhteissa. Akun vaihtaminen väärin tyypiseen voi aiheuttaa räjähdyksen tai syttävän nesteen tai kaasun vuotamisen. Akun hävittäminen tulee tai kumaan uuniin sekä akun mekaaninen murskaaminen tai leikkaaminen voi aiheuttaa räjähdyksen. Akun jättäminen ympäristöön, jossa lämpötila on erittäin korkea, voi aiheuttaa räjähdyksen tai syttävän nesteen tai kaasun vuotamisen. Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Erittäin alhaiselle ilmanpaineelle altistettu akku voi aiheuttaa räjähdyksen tai syttävän nesteen tai kaasun vuotamisen. Kuulokeet saa ladata ainoastaan mukana toimitetulla latausketolalla. Latausketol on ladatattava mukana toimitetulla latauskaapilla. Älä yritä vaihtaa latausketolaa tai kuulokeiden akkuja itse.

TAUKUTIEDOT : Tämä tuotteella on lainmukainen takuu vaatimustenmukaisuusvirheiden varalta sovellettaavan kansallisen kuluttajansuojalainsäädännön mukaisesti. Lisätietoja saat lähettämällä viestin osoitteeseen info@pupa.it

KOTILAITTEIDEN HÄVITYSOHJEET (Koskee Euroopan unionin maita ja maita, joissa on erilliset jätteenkeräysjärjestelmät)Ympäristöä ja ihmisten terveydelle aiheutuvien haittojen välttämiseksi kehotamme sinua erottamaan tämän tuotteen muista jätteistä sen elinkaaren lopussa ja kiertättämään sen vastuullisesti. Kotitalouskäyttäjien tulee ottaa yhteyttä tuotteen myyjään tai paikallisiin viranomaisiin saadakseen kaikki tiedot tämän tyyppisen tuotteen erilliskeräyksestä ja kiertäyksestä. Yrityskäyttäjien tulee ottaa yhteyttä toimittajiin ja tarkistaa ostosopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muun kaupallisen jätteen mukana. Tässä tuotteessa on akku, jota käyttäjät ei voi vaihtaa. Älä yritä avata laitetta akun irrottamiseksi, koska se voi aiheuttaa toimintahäiriöitä ja vahingoittaa tuotetta vakavasti.

FR

Avvertissement ! L'utilisation de l'appareil peut, dans certains cas, interférer avec le bon fonctionnement de dispositifs médicaux (p. ex. stimulateurs cardiaques). Une exposition prolongée à un volume élevé et une utilisation prolongée peuvent entraîner des dommages permanents. N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où l'impossibilité d'entendre les bruits extérieurs pourrait s'avérer dangereuse. En cas d'utilisation lors de la conduite, respectez la réglementation en vigueur dans le pays concerné.

Avvertissement ! Cet article n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation de l'appareil et tous les accessoires ainsi que l'emballage doivent être tenus hors de leur portée.

N'exposez pas l'appareil pendant de longues périodes à l'humidité, à la poussière, à la suie, à la vapeur, à la lumière directe du soleil, ni à des températures excessivement élevées ou basses, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement. Utilisez uniquement des chargeurs appropriés pour la recharge. Rechargez régulièrement le produit (au moins une fois tous les 3 mois).

ATTENTION Ce produit ne doit pas être raccordé à une source d'alimentation dépassant **PS1 (5 V DC, 3 A). Risque d'explosion si la batterie est remplacée de manière incorrecte ; remplacez-la uniquement par une batterie de même type ou de type équivalent. La batterie ne doit pas être soumise à des températures extrêmes (élevées ou basses) ni à une basse pression atmosphérique en haute altitude pendant l'utilisation, le stockage ou le transport. Le remplacement de la batterie par un type incorrect peut entraîner une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable. L'élimination de la batterie dans le feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou la découpe mécanique de la batterie, peut entraîner une explosion. Le fait de laisser la batterie dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable. Chargez complètement la batterie avant la première utilisation. Une batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse peut entraîner une explosion ou la fuite d'un

velidiku või gaasi lekkimise. Laadige aku enne esmakordset kasutamist täielikult. Kõrvaklappe tohib laadida ainult kaassoleva laadimiskarbiga. Laadimiskarp tuleb laadida kaassoleva laadimiskaabliga. Ärge proovige laadimiskarbi ega kõrvaklappe akusid ise vahetada

GARANTIIINFO: See toode on kaetud seadusest tuleneva garantiiga nõuetele mittevastavuse puuduste suhtes vastavalt kohaldatavatele riiklikele tarbijakaitseadustele. Lisateabe saamiseks kirjutage palun aadressil info@pupa.it

KODUSEADMETE JÄÄTMETÖÖTLUSE JUHISED (Kehtib Euroopa Liidu riikides ja riikides, kus on eraldi jäätmekogumissüsteemid) Keskonnale või inimeste tervisele tekitatava võimaliku kahju vältimiseks soovime teil see toode elutsükli lõpus muud tüüpi jäätmetest eraldada ja vastutustundlikult taaskasutada. Kodukasutajad peaksid koju teabe saamiseks selle tooteühtei eraldi kogumisse ja jäätmekogumisse kohta võtma ühendust eesnimisüajaga, kellelt nad toote ostsid, või kohaliku omavalitsusega. Ärkasutajad peaks

En probăla meg saját maga kiserélnei a töltőket vagy a fullálhatókat akkumulátoraikat **GARANCIAINFORMÁCIÓ:** Ez a termék a hatályos nemzeti fogyasztóvédelmi jogszabályoknak megfelelően a hibás teljesítésre vonatkozó jogszabályi (közlekedési) jótállás/szavatosság hatálya alá tartozik. További információért írjon a info@pupa.it címre **ÚTMUTATÓ A HÁZTARTÁSI HASZNALATRA SZÁNT KÉSZÜLÉKEK** **HULLADÉKKEZELÉSEHEZ** (az Európai Unió országában és azokban az országokban alkalmazandó, ahol szelektív hulladékgyűjtési rendszerek működnek). A környezetre vagy az emberi egészségre gyakorlati esetleges károk megelőzésére érdekében javasoljuk, hogy a termék eliectikusának végén válassza el azt más hulladéktípusoktól, és felősségtelesen gondoskodjon az őjrahasznosításáról. A háztartási felhasználók a termék megvásárlásának helye szerinti kereskedőhöz vagy a helyi önkormányzathoz forduljanak a külön gyűjtésre és az őjrahasznosításra vonatkozó információkért. A vállalati felhasználók lépének kapcsolatba a beszállítóval, és ellenőrzéskor a vásárlási szerződés feltételei. Ez a termék nem ártalmatlanítható más kereskedelmi hulladékkal együtt. Ez a termék olyan akkumulátor tartalmú, amelyet a felhasználó nem tud kiserélni. Ne próbálja meg felnyitni a készüléket az akkumulátor eltávolításához, mivel ez meghibásodást okozhat és súlyosan károsíthatja a terméket. **LT**

Įspėjimas! Kai kuriais atvejais prietaiso naudojimas gali sukurti ty tikamą medicinios prietaisų (pvz., širdies stimuliatorių) veikimą.Įgaliaikis didelio garsumo poveikis ir įgaliaikis naudojimas gali sukelti neigiamų klausos pažeidimų.Nenaudokite prietaiso vietoje, kur gali būti pavojinga girdėti išgimus garsus.Jei naudojate prietaisą viuroaidumi, laikykitės atitinkamoje šalyje galiojančių taisyklių.

Įspėjimas! Šis gaminytis turi žaislas.Vaikus naudojant prietaisą reikia prižiūrėti, o visus priedus ir pakuoletį su žaisloje neapiesikite vietoje.Įlga laiką šaukiamieji prietaiso dregmė, dūklėse, suodiniuose, garuose, tiesioginiuose saulės spinduliuose ir pemealy aukštoje ar žemoje temperatūroje, nes tai gali sukelti jo gedimą.Įkrovimui naudokite tik tinkamus įkroviklius.Reguliariai įkraukite gaminį (bent kartą per 3 mėnesius).

ISPEJIMAS Šio gaminio negalima jungti prie maitinimo šaltinio, viršijančio PS1 (5 V DC, 3 A). Netinkamai pakeitus bateriją kyla sprogimo pavojus; keiskite tik tokio paties arba lygiavertio tipo bateriją. Naudojimo, laikymo ar transportavimo metu baterija negali būti veikiamia itin aukštos ar itin žemos temperatūros bei žemo oro slėgio dideliame aukštyje. Pakeitus bateriją netinkamu tipu, gali įvykti sprogimas arba nutekėti degus skystis ar dujos. Baterijos šalinimas į ungį ar įkaitintą orkaitę, taip pat mechaninis baterijos sutruksimymas ar perėjimas gali sukelti sprogimą. Palikus bateriją itin aukštos temperatūros aplinkoje, gali įvykti sprogimas arba nutekėti degus skystis ar dujos. Baterija, veikiamia itin žemo oro slėgio, gali sukelti sprogimą arba degių skystį ar dujų nutekti. Prieš pirmą kartą naudojant visiška įkraukite bateriją. Ausinės turi būti įkraunamos tik naudojant prietaisą įkrovimo dėklą. Įkrovimo dėklas turi būti įkraunamas naudojant prietaisą įkrovimo laidą. Nebandykite patys pakeisti įkrovimo dėklą ar ausinių baterijų.

GARANTIJOS INFORMACIJA: Šiai prekei taikoma įstatyminė garantija dėl atitikties trūkumų pagal taikomus nacionalinius vartotojų apsaugos įstatymus. Dėl papildomos informacijos raskite adresu info@pupa.it

NAMU BUTINIŲ ĮRENGINIŲ ATLIKŲ INSTRUKCIJOS (Taikoma Europos Sąjungos šalyse ir tose, kuriose įdiegtos atskiros atliekų surinkimo sistemos) Siekiant išvengti galimos žalos aplinkai ar žmonių sveikatai,raginame ši gaminių atskirti nuo kitų rūšių atliekų pasibaigus jo gyvavimo ciklui ir atsikargai įj perdirbti.Buitiniai vartotojai turėtų susisiekti su pardavėju, iš kurio įsigijo gaminį, arba su vietos valdžios įstaiga, kad gautų visą informaciją apie šio tipo gaminių atskira atliekų surinkimą ir perdirbimą. Įmonių vartotojai turėtų susisiekti su tiekėju ir pasitikrinti perkimo sutarties sąlygas. Šio gaminio negalima išmesti kartu su kitomis komercinėmis atliekomis.

Šis gaminytis turi bateriją, kurios vartotojas negali pakeisti.Nebandykite atidaryti įrenginio, kad išstumtėte bateriją, nes tai gali sukelti gedimus ir rimtai sugadinti gaminį.

LV

Uzmanību! Ierīces lietošana dažos gadījumos var traucēt medicīnisko ierīču (piem., elektrokardiostimulatoru) pareizi darbību. Ilgstoša pakļaušana augstam skaļumam un ilgstoša lietošana var izraisīt pastāvīgu dzirdes bojājumus. Nelietojiet ierīci vietās, kur apkārtējo skaņu nodzirdēšana var būt bīstama. Lietošanas laikā transportēdama vadīšanas laukā ievērojiet attiecīgajā valstī spēkā esošos noteikumus.

Uzmanību! Šis izstrādājums nav rotaļlieta. Bērni ierīci drīkst lietot tikai pieaugušo uzraudzībā; turklāt glabājiet visus piederumus un iepakojuma daļas bērniem nepieejamā vietā. Nenovietojiet ierīci vietās, kas pakļautas mitrumam, putekļiem, kvēpiem, tvaikiem, tiešam saules stariem, pārk augstai vai pārk zemei temperatūrai, pretējā gadījumā var rasties darbības traucējumi. Uzlādi izņemtojiel tikai piemērotās lādētājus. Regulāri uzlādējiet izstrādājumu (vismaz reizi 3 mēnešos). Nemēģiniet pats(i) nomainīt uzlādes futrāli vai austriņu baterijas

UZMANĪBU Šo izstrādājumu nedrīkst pieslēgt barošanas avotam, kas pārsniedz PS1 (5 V līdzstrāva, 3 A). Pastāv sprādziena risks, ja akumulators tiek nomainīts nepareizi: nomainiet tikai pret tāda paša vai līdzvērtīga tipa akumulatoru. Akumulatoru nedrīkst pakļaut īpaši augstai vai zemei temperatūrai, kā arī zemam gaisa spiedienam lielā augstumā lietošanas, uzglabāšanas vai transportēšanas laikā. Akumulatora nomaina pret neatbilstošu tipu var izraisīt sprādzienu vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdi. Akumulatora izmešana ugunī vai karstā krāsnī, kā arī akumulatora mehāniska piespiešana vai sagriešana var izraisīt sprādzienu. Akumulatora atbāšana vidē ar īpaši augstu temperatūru var izraisīt sprādzienu vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdi. Akumulatora pakļaušana īpaši zemam gaisa spiedienam var izraisīt sprādzienu vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdi. Pirms pirmās lietošanas pilnībā uzlādējiet akumulatoru. Ausiņas drīkst uzlādēt tikai ar komplektā iekļauto uzlādes futrāli. Futrālis drīkst tik uzlādēt tikai ar komplektā iekļauto kabeli.

GARANTIJAS INFORMĀCIJA: Uz šo precī attiecas likumā noteiktā garantija attiecībā uz atbilstības trūkumiem saskaņā ar piemērojamiem valsts patērētāju tiesību aizsardzības

likumiem. Lai saņemtu papildu informāciju, lūdz, rakstiet uz info@pupa.it

NORĀDĪJUMI PAR IEKĀRTU UTILIZĀCIJU MĀJSAIMNIECĪBAS LIETOTĀJIEM (piemērojams Eiropas Savienības valstīs un valstīs ar atsevišķas atkritumu savākšanas sistēmām).

Lai novērstu iespējamo kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, aicinām lietotāju produktu pakļošanas laikā beigās atdalīt šo izstrādājumu no citiem atkritumiem veidm un nodot to atbīdīgaj pārstrādē. Mājsaimniecības lietotājiem ieteicams sazināties ar pārdevēju, pie kura izstrādājums iegādāts, vai ar attiecīgo vietējo iestādi, lai saņemtu informāciju par atsevišķu atkritumu savākšanu un pārstrādi. Šajā izstrādājumā ir akumulators, ko lietotājs nevar nomainīt; nemēģiniet atvērt ierīci vai izņemt akumulatoru, jo tas var izraisīt darbības traucējumus un nopietni sabojāt izstrādājumu.

NL

Let op! Het gebruik van het apparaat kan in sommige gevallen de juiste werking van medische apparaten (bijv. pacemakers) verstoren. Langdurige blootstelling aan een hoog volume en langdurig gebruik kunnen blijvende gehoorschade veroorzaken. Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar het niet kunnen horen van omgevingsgeluiden gevaarlijk kan zijn. Bij gebruik tijdens het rijden dient u zich te houden aan de in het betreffende land geldende regelgeving.

Let op! Dit artikel is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan wanneer zij het apparaat gebruiken; houd bovendien accessoires en onderdelen van de verpakking buiten hun bereik. Plaats het apparaat niet op plekken die worden blootgesteld aan vocht, stoot, roet, stoom, direct zonlicht of extreem hoge of lage temperaturen; dit kan storingen veroorzaken. Gebruik voor het opladen uitsluitend geschikte opladers. Laad het product regelmatig op (minstens eenmaal per 3 maanden).

LET OP! Dit product mag niet worden aangesloten op een voedingsbron die PS1 (5 V DC, 3 A) overschrijdt. Explosiegevaar als de batterij onjuist wordt vervangen: vervang alleen door een batterij van hetzelfde of een gelijkwaardig type. De batterij mag tijdens gebruik, opslag of transport niet worden blootgesteld aan extreem hoge of lage temperaturen of aan lage luchtdruk op grote hoogte. Vervanging van de batterij door een onjuist type kan leiden tot een explosie of het lekken van ontvlambare vloeistof of gas. Het weggoien van een batterij in vuur of een hete oven, of het mechanisch pletten of doorsnijden van een batterij, kan een explosie veroorzaken. Het achterlaten van de batterij in een omgeving met extreem hoge temperatuur kan een explosie of het lekken van ontvlambare vloeistof of gas veroorzaken. Blootstelling van de batterij aan extreem lage luchtdruk kan een explosie of het lekken van ontvlambare vloeistof of gas veroorzaken. De oordopjes mogen alleen worden opgeladen via de meegeleverde oplaadcase. Laad de batterij vóór het eerste gebruik volledig op. De oplaadcase mag alleen worden opgeladen met de meegeleverde kabel. Probeer de batterijen van de oplaadcase of de oordopjes niet zelf te vervangen

GARANTIE-INFORMATIE: Dit artikel valt onder de wettelijke garantie voor non-conformiteit overeenkomstig de toepasselijke nationale consumentenbeschermingswetgeving. Voor meer informatie kunt u schrijven naar info@pupa.it

INSTRUCTIES VOOR HET AFVOEREN VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK (van toepassing in landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden afvalinzameling). Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid te voorkomen, wordt u verzocht dit product aan het einde van de levensduur te scheiden van ander afval en het op verantwoorde wijze te recyclen. Huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de verkoper waar het product is gekocht of met de lokale overheidsinstantie voor alle informatie over gescheiden inzameling en recycling. Dit product bevat een batterij die niet door de gebruiker kan worden vervangen; probeer het apparaat niet te openen en de batterij niet te verwijderen, omdat dit storingen kan veroorzaken en het product ernstig kan beschadigen.

PL

Uwaga! Używanie urządzenia może w niektórych przypadkach zakłócać prawidłowe działanie urządzeń medycznych (np. rozruszników serca). Długotrwała ekspozycja na wysoki poziom głośności oraz długotrwałe użytkowanie mogą spowodować trwałe uszkodzenie słuchu. Nie używaj urządzenia w miejscach, w których brak możliwości słyszenia dźwięków otoczenia może być niebezpieczny. Podczas korzystania z urządzenia w trakcie prowadzenia pojazdu należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju. **Uwaga!** Ten artykuł nie jest zabawką. Należy nadzorować dzieci podczas korzystania z urządzenia, a akcesoria oraz elementy opakowania przechowywać poza ich zasięgiem. Nie umieszczaj urządzenia w miejscach narażonych na wilgoć, kurz, sadzę, parę, bezpośrednie światło słoneczne, zbyt wysokie lub zbyt niskie temperatury; w przeciwnym razie może dojść do nieprawidłowego działania. Do ładowania używaj wyłącznie odpowiednich ładowarek. Ładuj produkt regularnie (co najmniej raz na 3 miesiące).

UWAGA Niewieszego produktu nie wolno podłączać do źródła zasilania przekraczającego PS1 (5 V DC, 3 A). Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii: wymieniaj wyłącznie na baterię tego samego typu lub typu równoważnego. Baterii nie wolno narażać na skrajnie wysokie lub niskie temperatury ani na niskie ciśnienie powietrza tak długo, jakiegoś podczas użytkowania, przechowywania lub transportu. Wymiana baterii na nieprawidłowy typ może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu. Wrzucenie baterii do ognia lub gorącego pieca albo mechaniczne zgniecenie bądź przecięcie baterii może spowodować wybuch. Pozostawienie baterii w środowisku o skrajnie wysokiej temperaturze może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu. Narzucenie baterii na skrajnie niskie ciśnienie powietrza może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu. Przed pierwszym użyciem naładuj baterię do pełna. Szukawki należy ładować wyłącznie za pomocą dołączonego etui ładującego. Etui należy ładować wyłącznie przy użyciu dołączonego kabla. Nie próbuj samodzielnie wymieniać baterii etui ładującego ani słuchawek

INFORMACJE DOTYCZĄCE GWARANCJI: Ten produkt jest objęty ustawową gwarancją z tytułu braku zgodności zgodnie z obowiązującymi krajowymi przepisami o ochronie

konsumentów. Aby uzyskać więcej informacji, prosimy napisać na info@pupa.it **INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI SPRZĘTU DLA UŻYTKOWNIKÓW DOMOWYCH** (dotyczy krajów Unii Europejskiej oraz krajów posiadających system selektywnej zbiórki odpadów). Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska lub zdrowia, użytkownik powinien oddzielić ten produkt od innych rodzajów odpadów po zakończeniu jego okresu użytkowania i poddać go odpowiedzialnemu recyklingowi. Użytkownicy domowi powinni skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt, lub z właściwym lokalnym urzędem w celu uzyskania informacji dotyczących selektywnej zbiórki i recyklingu. Produkt wymaga wewnątrz baterii niewymienialną przez użytkownika; nie należy otwierać urządzenia ani wyjmować baterii, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie i poważnie uszkodzić produkt. **PT**

Atenção! A utilização do dispositivo pode, em alguns casos, interferir com o correto funcionamento de dispositivos médicos (por ex., pacemakers). A exposição prolongada a um volume elevado e a utilização prolongada podem provocar danos permanentes na audição. Não utilize o dispositivo em locais onde possa ser perigoso não ouvir os seus ambiente. Em caso de utilização durante a condução, cumpra a legislação em vigor no respetivo país.

Atenção! Este artigo não é um brinquedo. Vigie as crianças quando utilizarem o dispositivo e mantenha acessórios e partes da embalagem fora do seu alcance. Não coloque o dispositivo em locais expostos a humidade, po, fuligem, vapor, luz solar direta, temperaturas demasiado elevadas ou demasiado baixas; caso contrário, poderão ocorrer avarias. Para o carregamento, utilize exclusivamente carregadores adequados. Carregue o produto regularmente (pelo menos uma vez a cada 3 meses).

ATENÇÃO Este produto não deve ser ligado a uma fonte de alimentação que exceda PS1 (5 V DC, 3 A). Perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente: substitua apenas por uma bateria do mesmo tipo ou equivalente. A bateria não deve ser exposta a temperaturas extremamente altas ou baixas nem a baixa pressão do ar em grandes altitudes durante a utilização, armazenamento ou transporte. A substituição da bateria por um tipo incorreto pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável. A eliminação da bateria no fogo ou num forno quente, ou a trituração ou corte mecânico da bateria, pode provocar uma explosão. Deixar a bateria num ambiente com temperatura extremamente elevada pode provocar uma explosão ou a fuga de líquido ou gás inflamável. A exposição da bateria a uma pressão do ar extremamente baixa pode provocar uma explosão ou a fuga de líquido ou gás inflamável. Carregue totalmente a bateria antes de a utilizar pela primeira vez. Os auriculares devem ser carregados apenas através da caixa de carregamento fornecida. A caixa deve ser carregada apenas com o cabo fornecido. Não tente substituir as baterias da caixa de carregamento ou dos auriculares por conta própria

INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA: Este artigo está coberto por uma garantia legal por falta de conformidade, de acordo com a legislação nacional aplicável de proteção do consumidor. Para mais informações, escreva para info@pupa.it

INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (aplicável nos países da União Europeia e nos que dispõem de sistemas de recolha seletiva). Para evitar eventuais danos ao ambiente ou à saúde, o utilizador é convidado a separar este produto de outros tipos de resíduos no final do seu ciclo de vida e a reciclá-lo de forma responsável. Os utilizadores domésticos devem contactar o revendedor onde o produto foi adquirido ou o serviço local competente para obter todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem. Este produto contém uma bateria não substituível pelo utilizador, não tente abrir o dispositivo nem remover a bateria, pois isso pode causar avarias e danificar gravemente o produto.

RO **Atenție!** Utilizarea dispozitivului poate, în unele cazuri, să interfereze cu funcționarea corectă a dispozitivelor medicale (de ex. stimulatele cardiace). Expunerea prelungită la un volum ridicat și utilizarea îndelungată pot provoca deteriorarea permanentă a auzului. Nu utilizați dispozitivul în locuri în care ar putea fi periculos să nu auziți sunetele din mediul înconjurător. În cazul utilizării în timpul conducției, respectați reglementările în vigoare în țările respective. **Atenție!** Acest articol nu este o jucărie. Supravegheați copiii atunci când utilizează dispozitivul și păstrați accesoriile sau părțile ambalajului în afara razei razei de acces. Nu amplasați dispozitivul în locuri expuse la umiditate, praf, funingine, vapor, lumină solară directă, temperaturi prea ridicate sau prea scăzute; în caz contrar pot apărea defecțiuni. Pentru încărcare utilizați exclusiv încărcătoare adecvate. Încărcați produsul în mod regulat (cel puțin o dată la fiecare 3 luni).

ATENȚIE Acest produs nu trebuie conectat la o sursă de alimentare care depășește PS1 (5 V DC, 3 A). Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorrect: înlocuiți-o numai cu o baterie de același tip sau echivalentă. Bateria nu trebuie expusă la temperaturi extrem de ridicate sau scăzute și nici la presiune scăzută a aerului la altitudine mare în timpul utilizării, depozitării sau transportului. Înlocuirea bateriei cu un tip incorect poate duce la explozie sau la scurgeri de lichid ori gaz inflamabil. Aruncarea bateriei în foc sau într-un cuptor fierbinte, ori zdrobirea sau tăierea mecanică a bateriei poate provoca o explozie. Lăsarea bateriei într-un mediu cu temperatură extrem de ridicată poate provoca o explozie sau scurgeri de lichid ori gaz inflamabil. Expunerea bateriei la o presiune a aerului extrem de scăzută poate provoca o explozie sau scurgeri de lichid ori gaz inflamabil. Încărcați complet bateria înainte de prima utilizare. Căștile trebuie încărcate numai prin intermediul carcasei de încărcare furnizate. Carcasa trebuie încărcată numai cu cabul furnizat. Nu încercați să înlocuiți singur(ă) bateriile carcasei de încărcare sau ale căștilor.

INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA: Acest articol este acoperit de garanția legală pentru lipsa de conformitate, în conformitate cu legislația națională aplicabilă privind protecția consumatorilor. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să scrieți la info@pupa.it

INSTRUCȚIUNI PRIVIND ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR PENTRU UTILIZATORII CASNICI (aplicabile în țările Uniunii Europene și în cele cu sisteme de colectare selectivă). Pentru a evita eventuale daune aduse mediului sau sănătății, utilizatorul este invitat să separe acest produs de alte tipuri de deșeurile la sfârșitul duratei de viață și să îl recicleze în mod responsabil. Utilizatorii casnici sunt invitați să contacteze comerciantul de la care a fost achiziționat produsul sau autoritatea locală competentă pentru toate informațiile referitoare la colectarea selectivă și reciclare. Acest produs conține o baterie care nu poate fi înlocuită de utilizator; nu încercați să deschietați dispozitivul sau să scoateți bateria, deoarece acest lucru poate provoca defecțiuni și poate deteriora grav produsul. **SK** **Upozornenie!** Používanie zariadenia môže v niektorých prípadoch narušiť správnu funkciu zdravotníckych pomôck (napr. kardiostimulátorov). Dlhodobé vystavenie vysokej hlasitosti a dlhodobé používanie môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu. Nepoužívajte zariadenie na miestach, kde by mohlo byť nebezpečné nepočuť zvuky z okolia. Pri používaní počas jazdy dodržiavajte platné predpisy v príslušných krajinách. **UPOZORNENIE** Tento výrobok sa nesmie pripájať k zdroju napájania, ktorý prekračuje PS1 (5 V DC, 3 A). Nebezpečenstvo výbuchu, ak je batéria vymenená nesprávne: vymieňajte len za batériu rovnakého typu alebo ekvivalentného typu. Batéria nesmie byť vystavená extrémne vysokému alebo nízkym teplotám ani nízkemu tlaku vzduchu vo vysokých nadmorských výškach počas používania, skladovania alebo prepravy. Výmena batérie za nesprávny typ môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu. Likvidácia batérie v ohni alebo v horúcej rúre, prípadne mechanické rozdrenie alebo prerezanie batérie, môže spôsobiť výbuch. Ponorenie batérie v prostredí s extrémne vysokou teplotou môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu. Vystavenie batérie extrémne nízkemu tlaku vzduchu môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu. Pred prvým použitím batériu úplne nabíj. Sluchadlá sa musia nabíjať iba prostredníctvom dodaného nabíjacieho puzdra. Puzdro sa musí nabíjať iba pomocou dodaného kábla. Nepokúšajte sa sami vymeniť batérie nabíjacieho puzdra ani sluchadiel

Pentru a evita eventuale daune aduse mediului sau sanătății, utilizatorul este invitat să separe acest produs de alte tipuri de deșeurile la sfârșitul duratei de viață și să îl recicleze în mod responsabil. Utilizatorii casnici sunt invitați să contacteze comerciantul de la care a fost achiziționat produsul sau autoritatea locală competentă pentru toate informațiile referitoare la colectarea selectivă și reciclare. Acest produs conține o baterie care nu poate fi înlocuită de utilizator; nu încercați să deschietați dispozitivul sau să scoateți bateria, deoarece acest lucru poate provoca defecțiuni și poate deteriora grav produsul. **SV**

Upozornenie! Používanie zariadenia môže v niektorých prípadoch narušiť správnu funkciu zdravotníckych pomôck (napr. kardiostimulátorov). Dlhodobé vystavenie vysokej hlasitosti a dlhodobé používanie môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu. Nepoužívajte zariadenie na miestach, kde by mohlo byť nebezpečné nepočuť zvuky z okolia. Pri používaní počas jazdy dodržiavajte platné predpisy v príslušných krajinách. **UPOZORNENIE** Tento výrobok sa nesmie pripájať k zdroju napájania, ktorý prekračuje PS1 (5 V DC, 3 A). Nebezpečenstvo výbuchu, ak je batéria vymenená nesprávne: vymieňajte len za batériu rovnakého typu alebo ekvivalentného typu. Batéria nesmie byť vystavená extrémne vysokému alebo nízkym teplotám ani nízkemu tlaku vzduchu vo vysokých nadmorských výškach počas používania, skladovania alebo prepravy. Výmena batérie za nesprávny typ môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu. Likvidácia batérie v ohni alebo v horúcej rúre, prípadne mechanické rozdrenie alebo prerezanie batérie, môže spôsobiť výbuch. Ponorenie batérie v prostredí s extrémne vysokou teplotou môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu. Vystavenie batérie extrémne nízkemu tlaku vzduchu môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu. Pred prvým použitím batériu úplne nabíj. Sluchadlá sa musia nabíjať iba prostredníctvom dodaného nabíjacieho puzdra. Puzdro sa musí nabíjať iba pomocou dodaného kábla. Nepokúšajte sa sami vymeniť batérie nabíjacieho puzdra ani sluchadiel

INFORMACIJE O ŽARUKE: tento výrobek je kryty zákonnou zárukou za nedostatky zchody v súlade s platnými vnútroštátnymi zákonmi na ochranu spotrebiteľa. Pre viac informácií napíšte na info@pupa.it

POKYNY NA LIKVIDÁCIU ZARIADENÍ PRE DOMÁCH POUŽÍVATELŮV (uplatnělné v krajinách Evropské unie a v krajinách so systémy triedeného zberu). Aby sa predišlo možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia, používateľ je vyzvaný, aby tento výrobok po skončení jeho životnosti oddelil od iných druhov odpadů a zodpovedne ho recykloval. Domáci používatelia majú kontakovať predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený, alebo príslušný miestny úrad pre všetky informácie týkajúce sa triedeného zberu a recyklácie. Tento výrobok obsahuje batériu, ktorú používateľ nemôže vymeniť; nepokúšajte sa zariadenie otvoriť ani vybrať batériu, pretože to môže spôsobiť poruchu a vážne poškodiť výrobok. **SLO**

Pozor! Uporaba naprave lahko v nekatih primerih moti pravilno delovanje medicinskih naprav (npr. srčnih spodbujevalnikov). Dolgotrajna izpostavljenost visoki glasnosti in dolgotrajna uporaba lahko povzročijo trajne poškodbe sluha. Naprave ne uporabljajte na mestih, kjer bi bilo lahko nevarno, če ne bi slišali zvokov iz okolice. Med uporabo med vožnjo upoštevajte veljavne predpise v posameznih državah. **Pozor!** Ta izdelek ni igrača. Otroke nadzorujte, ko uporabljajo napravo, ter dodatke in dele embalaže hranite izven njihovega dosega. Naprave ne nameščajte na mesta, izpostavljena vlagi, prahu, sajmi, parni, neposredni sončni svetlobi, previsokim ali prenizkim temperaturam; v nasprotnem primeru lahko pride do okvar. Za polnjenje uporabljajte izključno ustrezne polnilnike. Izdelek redno polnite (vsaj enkrat na 3 mesece).

POZOR Tega izdelka ne smete priključiti na vir napajanja, ki presega PS1 (5 V DC, 3 A). Nevarnost eksplozije, če je baterija nepravilno zamenjana: zamenjajte samo s baterijo istega tipa ali enakovrednega tipa. Baterije ne smete izpostavljati izjemno visokim ali nizkim temperaturam niti nizkemu zračnemu tlaku na veliki nadmorski višini med uporabo, skladiščenjem ali prevozom. Zamenjava baterije z nepravilnim tipom lahko povzroči eksplozijo ali iztekanje nevnetljive tekočine ali plina. Odlaganje baterije v ogenj ali vročo pečico oziroma mehansko drobljenje ali rezanje baterije lahko povzroči eksplozijo. Če baterijo pustite v okolju z izjemno visoko temperaturo, lahko to povzroči eksplozijo ali iztekanje nevnetljive tekočine ali plina. Izpostavljenost baterije izjemno nizkemu zračnemu tlaku lahko povzroči eksplozijo ali iztekanje nevnetljive tekočine ali plina. Pred prvo uporabo baterijo popolnoma napolnite. Slušalke je dovoljeno polniti samo prek priloženega polnilnega ohišja. Ohišje je dovoljeno polniti samo s priloženim kablom. Ne poskušajte sami zamenjati baterij polnilnega etuja ali slušalk

INFORMACIJE O GARANCIJI: Ta izdelek je krit z zakonsko garancijo za neskladnost v skladu z veljavno nacionalno zakonodajo o varstvu potrošnikov. Za dodatne informacije pišite na info@pupa.it

NAVODILA ZA ODSTRANJEVANJE OPREME ZA GOSPODINSKIE UPORABNIKE (velja v državah Evropske unije in v državah s sistemi ločenega zbiranja). Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje, uporabnika pozivamo, da ta izdelek ob koncu življenjske dobe loči od drugih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira. Gospodinski uporabniki naj se za vse informacije o ločenem zbiranju in recikliranju obrnejo na prodajalca, pri katerem je bil izdelek kupljen, ali na pristojni lokalni urad. Ta izdelek vsebuje baterijo, ki je uporabnik ne more zamenjati; ne poskušajte odpreti naprave ali odstraniti baterije, saj lahko to povzroči okvare in resno poškoduje izdelek. **SV**

Varning! Användning av enheten kan i vissa fall störa korrekt funktion hos medicinsk utrustning (t.ex. pacemaker). Långvarig exponering för hög volym och långvarig användning kan orsaka bestående hörselskador. Använd inte enheten på platser där det kan vara farligt att inte kunna höra omgivande ljud. Vid användning under bilkörning ska gällande regler i respektive land följas.

Varning! Denna artikel är inte en leksak. Barn ska övervakas när de använder enheten, och tillbehör samt delar av förpackningen ska förvaras utom räckhåll för barn. Placera inte enheten på platser som utsätts för fukt, damm, st, ånga, direkt solljus, för höga eller för låga temperaturer; i annat fall kan funktionsfel uppstå. Använd endast lämpliga ledare för laddning. Ladda produkterna regelbundet (minst en gång var tredje månad).

WARNING Denna produkt får inte anslutas till en strömkälla som överstiger PS1 (5 V DC, 3 A). Explosionsrisk om batteriet byts ut på fel sätt: byt endast mot samma typ eller en motsvarande typ. Batteriet får inte utsättas för extremt höga eller låga temperaturer eller för lågt lufttryck på hög höjd under användning, förvaring eller transport. Byte till fel batterityp kan leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas. Kassering av batteriet i eld eller i varm ugn, eller mekanisk krossning eller skärning av batteriet, kan orsaka explosion. Att lämna batteriet i en miljö med extremt hög temperatur kan orsaka explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas. Exponering av batteriet för extremt lågt lufttryck kan orsaka explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas. Ladda batteriet helt före första användning. Hållrarna får endast laddas via den medföljande laddningsutrust. Etuiet får endast laddas med den medföljande kabeln. Försök inte att själv byta batterierna i laddningsfodralet eller hörlurarna

GARANTINFORMATION: Denna vara omfattas av lagstadgad garanti för fel i överensstämmelse enligt tillämpliga nationella konsumentskyddslagar. För mer information, skriv till info@pupa.it

INSTRUKTIONER FÖR AFVALLSHANTERING AV UTRUSTNING FÖR HEMMAANVÄNDARE (gäller i EU-länder och i länder med system för separat insamling). För att undvika eventuella skador på miljö eller hälsa uppmärksam användaren att separera denna produkt från andra typer av avfall vid slutet av dess livslängd och återvinna den på ett ansvarsfullt sätt. Hemmaanvändare uppmannas att kontakta återförsäljaren där produkten köptes eller behörig lokal myndighet för all information om separat insamling och återvinning. Denna produkt innehåller ett batteri som inte kan bytas av användaren; försök inte att öppna enheten eller ta bort batteriet, eftersom detta kan orsaka funktionsfel och allvarigt skada produkten.

SPECIFICHE TECNICHE: **IT** Versione/ **ENG** DE **DK** **NO** **FR** **SV** Version / **BUL** Версия / **CS** Verze / **EL** Έκδοση / **ES** Versión / **ET** Versioon / **FI** Versio / **HR** Verzija / **LV** Valtoaz / **LT** Versija / **NL** Versie / **PL** Wersja / **PT** Versão / **RO** Versiune / **SK** Verzia / **SLO** Različica: 6.0

IT Sensibilità microfono / **ENG** Microphone sensitivity / **BUL** Чувствителност на микрофона / **CS** Citlivost mikrofonu / **DE** Mikrofonsensitivität / **DK** NO Mikrofonsensitivitet / **EL** Ευαίσθητο μικρόφωνο/ **ES** Sensibilidad del microfono/ **ET** Mikrofonitundlikkus / **FI** Mikrofonin herkkyys / **FR** Sensibilité du microphone/ **HR** Osjetljivost mikrofona/ **LV** Mikrofon ērzekāņsens / **LT** Mikrofono jautrumas / **LV** Mikrofonu jutība / **NL** Microfoongevoeligheid / **PL** Czułość mikrofonu/ **PT** Sensibilidade do microfone/ **RO** Sensibilitatea microfonului / **SK** Citlivosť mikrofonu / **SLO** Občutljivost mikrofona / **SV** Mikrofonkänslighet: **42 ± 3dB**

IT Frequenza/ **ENG** Frequency / **BUL** Честота / **CS** Frekvence / **DE** Frequenz / **DK** NO SV Frekvens/ **EL** Συχνότητα / **ES** Frecuencia / **ET** Sagedus/ **FI** Taajuu/ **FR** Fréquence / **HR** Frekvencija / **LV** Frekvencia / **LT** Dažnis / **LV** Biezums / **NL** Frequentie / **PL** Częstotliwość / **PT** Frequência / **RO** Frecvență / **SK** Frekvencia / **SLO** Pogostost : **RF 2.4 GHz**

IT **LV** **HR** **SLO** **Profil** / **ENG** **Profiles** / **BUL** **Профил** / **BUL** **CS** **Profil** / **DE** **PL** **Profil** / **DE** **SV** **Profil** / **EL** **Προφίλ** / **ES** **Perfiles** / **ET** **Profiili** / **FI** **Profiili** / **FR** **Profil** / **LV** **Profilok** / **LT** **Profilai** / **NL** **Profielen** / **PT** **Perfis** / **RO** **Profiluri**: **HSP, HFP, A2DP,AVRCP,SPP**

IT Batterie ricaricabili agli ioni di litio / **ENG** Rechargeable lithium-ion batteries / **BUL** Презарядяеми литиево-йонни батерии / **CS** Dobíjecí lithium-ionové baterie / **DE** Wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterien / **DK** NO Genopladelige lithium-ion-batterier / **EL** Επαναφορτιζόμενα ιτατηρίδια ιόντων λιθίου / **ES** Baterías recargables de iones de litio / **ET** Laetavald liitiumioonakud / **FI** Ladattavat litiumionit / **FR** Batteries lithium-ion rechargeables / **HR** Punjive litij-ionske baterije / **LV** Ūjratlithēto litium-ion-akumulatorok / **LT** Įkraunamos litio jonų baterijos / **LV** Uzlādējamas litija jonu baterijas / **NL** Oplaadbare lithium-ionbatterijen / **PL** Akumulatory litowo-jonowe wielokrotnego ładowania / **PT** Baterias recarregáveis de íões de litio / **RO** Baterii reincărcabile litiu-ion / **SK** Nabíjateľné